



БҰЙРЫҚ

16 сентабры 2026 года

Астана қаласы

ПРИКАЗ

№ 440

город Астана

**Об утверждении Отраслевого плана
развития системы квалификаций и
навыков в сфере высшего
образования и профессиональной
переводческой деятельности
Министерства науки и высшего
образования Республики Казахстан
на 2027–2029 годы**

Во исполнение поручения Заместителя Премьер-Министра Республики Казахстан – Министра национальной экономики Республики Казахстан С.М. Жумангарина от 7 июля 2026 года № 16-14/3634, **ПРИКАЗЫВАЮ:**

1. Утвердить прилагаемый Отраслевой план развития системы квалификаций и навыков в сфере высшего образования и профессиональной переводческой деятельности Министерства науки и высшего образования Республики Казахстан на 2027–2029 годы (далее – План).

2. Комитетам высшего и послевузовского образования и языковой политики Министерства науки и высшего образования Республики Казахстан обеспечить:

- 1) исполнение мероприятий, предусмотренных Планом;
- 2) проведение мониторинга реализации Плана два раза в год, сбор и обобщение информации о ходе исполнения мероприятий и представление соответствующей информации в Министерство труда и социальной защиты населения Республики Казахстан.

3. Контроль за исполнением настоящего приказа возложить на курирующего вице-министра науки и высшего образования Республики Казахстан.

4. Настоящий приказ вступает в силу со дня его подписания.

Исполняющий обязанности министра

Г. Кобенова

«СОГЛАСОВАНО»

Министерство труда и
социальной защиты населения
Республики Казахстан





010000, Астана қаласы, Мәңгілік ел даңғылы, 8
«Министрліктер үйі», 6-кіреберіс
тел: 8 (7172) 74-36-03, 74-36-79, e-mail: kense@enbek.gov.kz

010000, город Астана, проспект Мәңгілік ел, 8,
«Дом Министерств», 6-подъезд.
тел: 8 (7172) 74-36-03, 74-36-79, e-mail: kense@enbek.gov.kz

№ _____

Исх. № -04/35574 от 11.09.2026, Вх. № 2-14-2-6/6016 от 12.09.2026

**Қазақстан Республикасы
Ғылым және жоғары білім министрлігі**

2026 жылғы 10 қыркүйектегі
№ 2-14-2-6/6016-И хатқа

Қазақстан Республикасының Еңбек және халықты әлеуметтік қорғау министрлігі (бұдан әрі – Министрлік) Қазақстан Республикасы Премьер-Министрінің орынбасары – Қазақстан Республикасы Ұлттық экономика министрі С.М. Жұманғариннің 2026 жылғы 7 шілдедегі № 16-14/3634 тапсырмасын орындау мақсатында, «Қазақстан Республикасы Ғылым және жоғарғы білім министрлігінің кәсіби аударма қызметі саласында біліктілік жүйесін және дағдыны дамытудың 2027 – 2029 жылдарға арналған салалық жоспарының жобасын қарап, ескертулер мен ұсыныстардың жоқ екендігін және келісетінін хабарлайды.

Бірінші вице-министр

Э. Күзенбаев

Подпись канцелярии

11.09.2026 18:38 ХАСЕНОВА АЯУЛЫМ

Подпись руководителя

11.09.2026 18:25 КУЗЕНБАЕВ ЭЛЬДАР



«УТВЕРЖДЕН»

приказом исполняющего обязанности
Министра науки и высшего образования
Республики Казахстан
от «16» сентября 2026 года № 440

ОТРАСЛЕВОЙ ПЛАН
развития системы квалификаций и навыков в сфере высшего
образования, и профессиональной переводческой деятельности
Министерства науки и высшего образования Республики Казахстан
на 2027-2029 годы

Астана - 2026

Раздел 1. Паспорт плана

Наименование	Отраслевой план развития системы квалификаций и навыков в сфере высшего образования, и профессиональной переводческой деятельности Министерства науки и высшего образования Республики Казахстан на 2027-2029 годы
Ответственный государственный орган	Министерство науки и высшего образования Республики Казахстан
Соисполнители	Министерство труда и социальной защиты населения Республики Казахстан, Отраслевой совет по профессиональным квалификациям в области науки и высшего образования, Отраслевой совет по профессиональным квалификациям в сфере профессиональной переводческой деятельности, ОЮЛиИП «Ассоциация профессиональных переводчиков и переводческих компаний» (АПППК), организации высшего, послевузовского, технического и профессионального образования (по согласованию).
Цель	Обеспечение сферы высшего образования Республики Казахстан квалифицированными кадрами посредством институционального закрепления видов занятий отрасли в национальной системе квалификаций, актуализации и разработки профессиональных стандартов и образовательных программ по всем направлениям подготовки, включая направление «Переводческое дело», а также развития компетенций работников отрасли в условиях демографического роста, цифровизации и внедрения искусственного интеллекта.
Основные задачи	- закрепление видов занятий руководящего, педагогического и вспомогательного состава отрасли, включая переводческие профессии, за МНВО в Реестре профессий и системах учёта занятости и вакансий; - актуализация и разработка профессиональных стандартов отрасли с учётом новых видов занятий и влияния искусственного интеллекта; - обеспечение устойчивой работы отраслевых советов по профессиональным квалификациям сферы высшего образования и сферы профессиональной переводческой деятельности; - целевая подготовка кадров, включая переводческие кадры, с учётом демографического роста, цифровизации и внедрения искусственного интеллекта; - развитие системы признания профессиональных квалификаций работников отрасли; - повышение уровня трудоустройства выпускников организаций образования по курируемым направлениям.
Сроки реализации	2027-2029 годы
Ожидаемые результаты к 2029 году	- виды занятий и профессии отрасли, включая переводческие профессии, закреплены за МНВО в Реестре профессий и системах учёта занятости и вакансий; - актуализированы и разработаны профессиональные стандарты отрасли, включая карточки новых профессий; - обеспечена устойчивая деятельность отраслевых советов сферы высшего образования и сферы профессиональной переводческой деятельности;

	- образовательные программы приведены в соответствие с требованиями профессиональных стандартов, включая компетенции работы с инструментами искусственного интеллекта; - созданы центры признания профессиональных квалификаций отрасли; - повышено трудоустройство выпускников ОВПО и ТиПО по курируемым направлениям.
--	---

Нормативно- правовая основа: Отраслевой план развития системы квалификаций и навыков в сфере высшего образования, и профессиональной переводческой деятельности Министерства науки и высшего образования Республики Казахстан на 2027-2029 годы:

- Трудовым кодексом Республики Казахстан;
- Законом Республики Казахстан «О профессиональных квалификациях»;
- Законом Республики Казахстан от 27 июля 2007 года «Об образовании»;
- Законом Республики Казахстан от 18 февраля 2011 года «О науке»;
- Национальной рамкой квалификаций;
- Отраслевой рамкой квалификаций сферы высшего образования, утверждённой протоколом заседания Отраслевого совета по профессиональным квалификациям в области науки и высшего образования (протокол № 1 от 21 мая 2024 года);
- Отраслевой рамкой квалификаций «Профессиональная переводческая деятельность», утверждённой решением Отраслевой комиссии по социальному партнёрству и регулированию социальных и трудовых отношений отрасли (протокол № 2 от 16 сентября 2024 года);
- профессиональным стандартом для педагогов (профессорско-преподавательского состава) организаций высшего и (или) послевузовского образования (приказ МНВО от 20 ноября 2023 года № 591, версия 1; дата ориентировочного пересмотра - 1 октября 2027 года);
- профессиональным стандартом «Деятельность в сфере перевода» (версия 2, 2026 год; дата ориентировочного пересмотра - 2029 год);
- Государственным общеобязательным стандартом высшего и послевузовского образования;
- Концепцией развития высшего образования и науки в Республике Казахстан на 2023-2029 годы, утверждённой постановлением Правительства Республики Казахстан от 28 марта 2023 года № 248;
- Правилами разработки и (или) актуализации отраслевых рамок квалификаций;
- Правилами разработки и (или) актуализации профессиональных стандартов;
- Правилами формирования потребности рынка труда в признании профессиональных квалификаций;
- Правилами аккредитации центров признания профессиональных квалификаций;
- Правилами признания профессиональных квалификаций;
- Правилами создания и деятельности отраслевых советов по профессиональным квалификациям;
- Правилами формирования, актуализации и ведения реестра профессий;
- иными нормативными правовыми актами Республики Казахстан и документами системы государственного планирования, регулирующими вопросы развития человеческого капитала, системы квалификаций, образования и занятости.

Механизм мониторинга и оценки: мониторинг исполнения проводится МНВО 2 раза в год совместно с Отраслевым советом по профессиональным квалификациям в области науки и высшего образования и Отраслевым советом по профессиональным квалификациям в сфере профессиональной переводческой деятельности. Результаты мониторинга направляются в МТСЗН для рассмотрения на заседаниях Национального совета по профессиональным квалификациям.

Перечень сокращений:

МТСЗН - Министерство труда и социальной защиты населения Республики Казахстан;
МНВО - Министерство науки и высшего образования Республики Казахстан;

ОВПО - организации высшего и (или) послевузовского образования;
ИИ - искусственный интеллект;
АПППК - Ассоциация профессиональных переводчиков и переводческих компаний;
ОС - отраслевой совет по профессиональным квалификациям (в области высшего образования либо в сфере профессиональной переводческой деятельности, в зависимости от контекста);
ППД - профессиональная переводческая деятельность;
АУП - административно- управленческий персонал;
НРК - Национальная рамка квалификаций;
ОРК - отраслевая рамка квалификаций;
ПС - профессиональный стандарт;
МТРЕ - постредактирование машинного перевода (Machine Translation Post- Editing);
ППС - профессорско- преподавательский состав;
НКЗ - Национальный классификатор занятий;
ТиПО - техническое и профессиональное образование;
ЭБТ - Электронная биржа труда;
ОКЭД - Общий классификатор видов экономической деятельности;
EdTech - образовательные технологии на основе цифровых и ИИ- инструментов (Educational Technology).

Раздел 2. Анализ текущего состояния отраслевой системы квалификаций и кадрового обеспечения

Численность, структура и институциональный учёт кадрового потенциала отрасли

К началу 2023-2024 учебного года в Республике Казахстан действовало 112 организаций высшего и (или) послевузовского образования - 77 университетов, 14 академий, 10 институтов и приравненных к ним консерваторий, высших школ и училищ, 8 национальных высших учебных заведений и 3 национальных исследовательских университета, - в которых обучалось 609 тыс. человек, в том числе 228 тыс. по государственному образовательному заказу; валовый охват высшим образованием составил 62%. Штатный профессорско- преподавательский состав (далее - ППС) в 2021-2022 учебном году насчитывал 36 378 человек, из которых 38% имеют степень магистра, 30,5% - учёную степень кандидата наук, 9,4% - степень PhD и 7,3% - доктора наук.

Отдельное направление подготовки кадров отрасли образуют образовательные программы по направлению «Переводческое дело»: их реализуют 46 организаций высшего образования и 59 колледжей, а на рынке переводческих услуг действуют около 295 специализированных компаний и агентств.

Институциональный учёт кадрового состава отрасли, однако, остаётся неполным. В реестре активных трудовых договоров, закреплённом за МНВО, отражены лишь 142 наименования профессий ППС (объединённые группы 2311-2329 НКЗ) с общей численностью 30 947 действующих договоров, из которых 61% (18 911 договоров) приходится на группу 2311 «Профессорско- преподавательский состав ОВПО». За пределами этого учёта остаются три категории занятых в отрасли: руководящий состав организаций высшего образования (первые и функциональные руководители - группы 1210, 1223, 1229 НКЗ; руководители специализированных подразделений, включая деканов и заведующих кафедрами, - группа 1345 НКЗ), специалисты, обеспечивающие сопровождение образовательного и научного процесса (методисты, эдвайзеры, тьюторы, супервайзеры, регистраторы и другие - группа 237 НКЗ), а также виды занятий сферы профессиональной переводческой деятельности (группа 2643 НКЗ «Филологи, переводчики и другие лингвисты»), которые не закреплёны ни за одним государственным органом, включая МНВО. Указанный разрыв сохраняется, несмотря на то что перечисленные профессиональные группы подробно описаны в отраслевых рамках квалификаций сферы высшего образования и сферы профессиональной переводческой деятельности.

Прогноз потребности отрасли в кадрах

По прогнозу кадровой потребности экономики Республики Казахстан на 2026-2030 годы, совокупная потребность в преподавателях вузов (объединённая группа занятий «Преподаватели ВУЗов» по всем предметным областям, коды 2311, 2312-2325, 2329 НКЗ) оценивается на уровне 9 133 человек за пятилетний период, из которых 99% (9 061 человек) формируется непосредственно в секторе образования. Отдельно прогнозируется потребность в руководителях подразделений сферы образования (группа 1345-0 НКЗ) в объёме 3 901 человек за 5 лет. По направлению «Переводческое дело» совокупная потребность в специалистах группы занятий 2643 «Филологи, переводчики и другие лингвисты» оценивается скромнее - около 1 243 человек за 5 лет по экономике в целом, с наибольшим спросом на письменных (2643- 2, около 781 человека) и устных (2643- 3, около 410 человек) переводчиков. Таким образом, ядро кадрового спроса отрасли формируют преподавательские и руководящие должности организаций высшего образования, тогда как переводческое направление представляет собой количественно менее масштабный, но

институционально не менее проблемный сегмент - прежде всего из- за отсутствия закрепления соответствующих профессий за МНВО в системах учёта занятости.

Профессии, подверженные технологической трансформации и влиянию искусственного интеллекта

Оценка влияния искусственного интеллекта на профессии Казахстана (методология ILO Working Paper 140, 2025 год) относит все 54 занятия сферы высшего образования - от руководителей до ППС и специалистов сопровождения - к категории «Трансформируются» с минимальной степенью воздействия (Gradient Minimal Exposure): ни одно из занятий не отнесено к категориям «Исчезнут» или «Сокращение численности». Ожидается появление новой профессии «Специалист по персонализированному обучению с ИИ» (EdTech/AI Learning Specialist, прогнозный период появления - 2025-2027 годы). Иначе выглядит картина по переводческому направлению: все виды занятий группы 2643 отнесены к категории трансформирующихся профессий с более выраженным индексом воздействия (Gradient 3, индекс 0,59) - системы генеративного искусственного интеллекта и машинного перевода заметно снижают потребность в переводе типовых текстов, сохраняя при этом спрос на специализированный, литературный, синхронный и социально- ориентированный перевод, а также формируя новые роли - специалиста по постредактированию машинного перевода (МТРЕ) и языкового консультанта ИИ- систем. Различие в интенсивности трансформации между педагогическим и переводческим направлениями обосновывает необходимость дифференцированного подхода к актуализации профессиональных стандартов и образовательных программ внутри единой отрасли.

Обеспеченность отрасли профессиональными стандартами и отраслевыми рамками квалификации

За МНВО закреплены два профессиональных стандарта: для педагогов (профессорско-преподавательского состава) организаций высшего и (или) послевузовского образования (код НКЗ 2311-0- 002, утверждён приказом МНВО от 20 ноября 2023 года № 591), охватывающий исключительно педагогическую деятельность ППС, и «Деятельность в сфере перевода» (утверждён в 2025 году, актуализирован до версии 2 в 2026 году), охватывающий виды занятий «письменный переводчик», «переводчик устной речи», «переводчик- дактилолог» и «аудиодескриптор», «сурдопереводчик», «редактор контрольный переводов». Руководящий состав и специалисты сопровождения образовательного процесса, а также ряд новых переводческих специализаций - аудиовизуальный перевод, менеджмент качества перевода, отдельные виды социально- ориентированного перевода - остаются вне поля действующих профессиональных стандартов. Отраслевая рамка квалификаций сферы высшего образования (утверждена протоколом заседания Отраслевого совета № 1 от 21 мая 2024 года) описывает квалификационные уровни 6-8 НРК по пяти профессиональным группам НКЗ и предлагает включение 30 новых видов занятий в НКЗ; отраслевая рамка квалификаций «Профессиональная переводческая деятельность» (утверждена в 2024 году) фиксирует уровни 4-8 НРК по трём профессиональным подгруппам НКЗ. Оба направления обеспечены действующими отраслевыми советами по профессиональным квалификациям - в области науки и высшего образования (с 21 мая 2024 года) и в сфере профессиональной переводческой деятельности (с 21 октября 2024 года), что устраняет ранее существовавший институциональный пробел.

Обеспеченность отрасли образовательными программами

Связь образовательных программ с профессиональными стандартами внутри отрасли складывается неравномерно. Из 6 363 образовательных программ магистратуры и докторантуры, реализуемых по всем направлениям подготовки, связь с профессиональным стандартом «профессионального стандарта для педагогов (профессорско-преподавательского состава) организаций высшего и (или) послевузовского образования имеют 2 224 программы, или 35% (1 572 программы магистратуры и 652 программы докторантуры). На переводческом направлении показатель существенно выше: из 106 образовательных программ, содержащих в названии слово «перевод» и реализуемых в 46 организациях высшего образования, связь с профессиональным стандартом «Деятельность в сфере перевода» имеют 90 программ, или около 85%. Разрыв между двумя показателями объясняется прежде всего узостью номенклатуры действующих профессиональных стандартов педагогического направления: стандарт «Педагог» не охватывает значительную часть образовательных программ укрупнённого направления подготовки «Образование» (из 2 555 таких программ, реализуемых 111 организациями высшего образования, связь с профессиональными стандартами имеют лишь 1 055 программ, или 41,3%, при использовании всего 16 профессиональных стандартов).

Обеспеченность отрасли системой признания профессиональных квалификаций

По состоянию на 2026 год в Республике Казахстан создано 19 центров признания профессиональных квалификаций, через которые признание в целом по стране прошли 3 783 человека по 89 профессиям. Ни один из действующих центров не относится к сфере образования: ни к педагогическому и руководящему составу организаций высшего образования, ни к переводческому направлению. Таким образом, отрасль в целом лишена институционального механизма независимого признания квалификаций для работников, не прошедших формального обучения по соответствующему направлению, что в равной степени актуально как для ППС и административно- управленческого персонала ОВПО, так и для практикующих переводчиков.

Уровень трудоустройства выпускников

Согласно отраслевой рамке квалификаций, средний показатель трудоустройства выпускников казахстанских вузов по специальностям сферы профессиональной переводческой деятельности превышает 80%, что сопоставимо с ожидаемым уровнем трудоустройства выпускников программ магистратуры и докторантуры научно- педагогического направления. Вместе с тем система мониторинга трудоустройства по отрасли в целом требует укрепления: устойчивые данные по трудоустройству выпускников педагогических программ и переводческого направления собираются раздельно и не агрегируются в единый отраслевой показатель, что затрудняет комплексную оценку эффективности подготовки кадров.

Кадровые проблемы отрасли

- отсутствие закрепления за МНВО в Реестре профессий и системах учёта занятости и вакансий значительной части фактического кадрового состава отрасли - руководящего состава и специалистов сопровождения образовательного процесса организаций высшего образования, а также видов занятий сферы профессиональной переводческой деятельности;

- отсутствие активных вакансий в системе учёта: по состоянию на 2026 год не зарегистрировано ни одной открытой вакансии по 183 профессиям, закреплённым за МНВО, при этом 136 из них (74%) технически исключены из подбора признаком «профессия закрыта на выбор» на Электронной бирже труда;

- узкая номенклатура действующих профессиональных стандартов - для педагогов (профессорско-преподавательского состава) организаций высшего и (или) послевузовского образования и «Деятельность в сфере перевода» - не охватывающая руководящий состав, специалистов сопровождения образовательного процесса и ряд новых переводческих специализаций (аудиовизуальный перевод, менеджмент качества перевода, социально- ориентированный перевод);

- отсутствие в республике центра признания профессиональных квалификаций, ориентированного на сферу высшего образования, включая переводческое направление, среди 19 действующих центров признания;

- необходимость адаптации образовательных программ, как педагогических, так и переводческих, к применению инструментов искусственного интеллекта, EdTech- технологий и постредактирования машинного перевода при сохранении качества образования и профессиональной ответственности;

- нарастающая демографическая нагрузка на систему высшего образования: ожидаемый двукратный рост числа выпускников школ к 2029 году при отсутствии системного кадрового резерва для руководящих должностей ОВПО.

Раздел 3. План действий по реализации Отраслевого плана развития системы квалификаций и навыков в сфере высшего образования, и профессиональной переводческой деятельности Министерства науки и высшего образования Республики Казахстан на 2027-2029 годы

№ п/п	Наименование основных мероприятий	Форма завершения	Срок завершения	Ответственные исполнители
Глава 1. Развитие инструментов НСК и совершенствование деятельности отраслевых советов по профессиональным квалификациям				
Целевой индикатор 1 <i>Количество действующих профессиональных стандартов в сфере высшего образования, нарастающим итогом (2026 год - 1 ед., 2027 год - 2 ед., 2028 год - 3 ед., 2029 год - 4 ед.)</i>				
1.	Актуализация профессионального стандарта для педагогов (профессорско-преподавательского состава) организаций высшего и (или) послевузовского образования (приказ Министра науки и высшего образования Республики Казахстан от 20 ноября 2023 года № 591) с учётом требований к применению инструментов искусственного интеллекта, EdTech- технологий и новых форматов оценивания	утверждённый актуализированный ПС	2027 год	МНВО, ОС
2.	Мониторинг соответствия действующих профессиональных стандартов сферы высшего образования потребностям рынка труда	аналитическая информация в МТСЗН	декабрь (ежегодно)	МНВО, ОС
Целевой индикатор 2 <i>Доля видов занятий и профессиональных групп сферы высшего образования (30 позиций, предложенных ОРК: группы 1223, 1229, 1345, 237), включённых в Национальный классификатор занятий, нарастающим итогом (2026 год - 0%, 2027 год - 35%, 2028 год - 70%, 2029 год - 100%)</i>				
3.	Разработка и направление в МТСЗН предложений по включению 30 видов занятий и профессиональных групп сферы высшего образования (руководители - группы 1223, 1229, 1345; специалисты - группа 237) в Национальный классификатор занятий согласно Таблице 6 Отраслевой рамки квалификаций	перечень предложений, направленный в МТСЗН	2027 год	МНВО, ОС
4.	Мониторинг актуальности видов занятий группы 23 «Специалисты- профессионалы в области образования» НКЗ применительно к сфере высшего образования	аналитическая информация	декабрь (ежегодно)	МНВО, ОС
Целевой индикатор 3 <i>Количество разработанных и (или) актуализированных отраслевых рамок квалификаций сферы высшего образования, нарастающим итогом (2026 год - 1 ед., 2027 год - 1 ед., 2028 год - 1 ед., 2029 год - 1 ед.)</i>				

5.	Актуализация Отраслевой рамки квалификаций сферы высшего образования с учётом изменений НКЗ, новых профессиональных стандартов и влияния искусственного интеллекта	утверждённая (актуализированная) ОРК	2029 год	МНВО, ОС
6.	Определение текущей и перспективной потребности в кадрах организаций высшего и послевузовского образования для формирования государственного образовательного заказа	прогноз кадровой потребности, направленный в МТСЗН для свода	январь (ежегодно)	МНВО, МТСЗН
7.	Выявление новых и трансформирующихся видов занятий сферы высшего образования (в том числе специалист по персонализированному обучению с ИИ) и формирование предложений для включения в Национальный классификатор занятий	перечень новых профессий, направленный в МТСЗН	январь (ежегодно)	МНВО, МТСЗН, ОС
Целевой индикатор 4 Доля исполнения ежегодных планов работы Отраслевого совета по профессиональным квалификациям в области науки и высшего образования (2026 год - 85%, 2027 год - 90%, 2028 год - 93%, 2029 год - 95%)				
8.	Обеспечение качества состава Отраслевого совета с привлечением представителей ОВПО, работодателей, НПП «Атамекен»	решение ОС	февраль (ежегодно)	МНВО, ОС
9.	Разработка и утверждение ежегодного плана работы Отраслевого совета (анализ кадровой потребности, разработка и актуализация ПС и ОРК, переподготовка кадров)	протокол и утверждённый план ОС	январь (ежегодно)	МНВО, ОС
Целевой индикатор 5 Доля актуализированных ежегодных прогнозов кадровой потребности ОВПО в ППС и руководящем составе с учётом демографического роста численности обучающихся (2026 год - 100%, 2027 год - 100%, 2028 год - 100%, 2029 год - 100%)				
10.	Актуализация прогноза потребности ОВПО в профессорско-преподавательском и административно-управленческом составе с учётом ожидаемого двукратного роста числа выпускников школ к 2029 году	аналитическая информация, направленная в МТСЗН	январь (ежегодно)	МНВО
Целевой индикатор 6 Количество действующих профессиональных стандартов в сфере ППД, нарастающим итогом (2026 год - 1 ед., 2027 год - 1 ед., 2028 год - 1 ед., 2029 год - 1 ед.)				
11.	Актуализация профессионального стандарта «Деятельность в сфере перевода» с учётом требований к работе с инструментами ИИ и постредактированию машинного перевода	утверждённый актуализированный ПС	2029 год	МНВО, МП, ОС
12.	Мониторинг соответствия профессионального стандарта потребностям рынка переводческих услуг	аналитическая информация в МТСЗН	декабрь (ежегодно)	МНВО, ОС
Целевой индикатор 7 Количество разработанных и (или) актуализированных отраслевых рамок квалификаций сферы ППД, нарастающим итогом (2026 год - 1 ед., 2027 год - 1 ед., 2028 год - 1 ед., 2029 год - 1 ед.)				
13.	Актуализация Отраслевой рамки квалификаций «Профессиональная переводческая деятельность» с учётом новых	утверждённая (актуализированная) ОРК	2029 год	МНВО, ОС

	видов перевода и влияния искусственного интеллекта			
14.	Определение текущей и перспективной потребности в переводческих кадрах для формирования государственного образовательного заказа	прогноз кадровой потребности, направленный в МТСЗН для свода	январь (ежегодно)	МНВО, МТСЗН
15.	Выявление новых и трансформирующихся видов занятий сферы ППД и формирование предложений для включения в Национальный классификатор занятий	перечень новых профессий, направленный в МТСЗН	январь (ежегодно)	МНВО, МТСЗН, ОС
Целевой индикатор 8 <i>Доля исполнения ежегодных планов работы Отраслевого совета по профессиональным квалификациям сферы ППД (2026 год - 85%, 2027 год - 90%, 2028 год - 93%, 2029 год - 95%)</i>				
16.	Обеспечение качества состава Отраслевого совета с привлечением представителей АПППК, вузов, колледжей и работодателей	решение ОС	февраль (ежегодно)	МНВО, ОС
17.	Разработка и утверждение ежегодного плана работы Отраслевого совета (анализ кадровой потребности, разработка и актуализация ПС, переподготовка кадров)	протокол и утверждённый план ОС	январь (ежегодно)	МНВО, ОС
Глава 2. Подготовка кадров в организациях высшего, технического и профессионального образования				
Целевой индикатор 9 <i>Доля инновационных образовательных программ подготовки ППС, включающих компетенции работы с инструментами искусственного интеллекта в преподавании, оценивании и научных исследованиях (2026 год - 15%, 2027 год - 25%, 2028 год - 35%, 2029 год - 45%)</i>				
18.	Актуализация и разработка образовательных программ магистратуры и докторантуры с учётом компетенций применения инструментов искусственного интеллекта в образовательной, методической и научно-исследовательской деятельности	образовательные программы, включённые в Реестр ОП	август (ежегодно)	МНВО, вузы (по согласованию)
Целевой индикатор 10 <i>Доля образовательных программ магистратуры и докторантуры (7-8 уровни НРК), содержащих связь с профессиональным стандартом «Педагог (научно-педагогический работник)» (2026 год - 35%, 2027 год - 50%, 2028 год - 65%, 2029 год - 80%)</i>				
19.	Формирование предложений по объёму государственного образовательного заказа по программам магистратуры и докторантуры научно-педагогического направления в соответствии с прогнозом кадровой потребности отрасли	предложения в МТСЗН для свода	февраль (ежегодно)	МНВО
20.	Анализ соответствия образовательных программ подготовки профессорско-преподавательского состава требованиям профессионального стандарта профессионального стандарта для педагогов (профессорско-преподавательского состава) организаций высшего и (или) послевузовского образования (приказ Министра науки и высшего образования)	аналитическая информация	август (ежегодно)	МНВО

	Республики Казахстан от 20 ноября 2023 года № 591)			
Целевой индикатор 11 Доля трудоустроенных выпускников программ магистратуры и докторантуры научно- педагогического направления по специальностям сферы высшего образования (2026 год - 80%, 2027 год - 83%, 2028 год - 86%, 2029 год - 90%)				
21.	Мониторинг трудоустройства выпускников программ магистратуры и докторантуры научно- педагогического направления в организациях высшего и послевузовского образования	аналитическая информация	декабрь (ежегодно)	МНВО
Целевой индикатор 12 Доля образовательных программ ОВПО по направлению «Переводческое дело», разработанных на основе требований профессионального стандарта (2026 год - 85%, 2027 год - 90%, 2028 год - 93%, 2029 год - 95%)				
22.	Формирование предложений по распределению объёма государственного образовательного заказа по направлению «Переводческое дело» в соответствии с прогнозом кадровой потребности отрасли	предложения в МТСЗН для свода	февраль (ежегодно)	МНВО, МП
23.	Анализ соответствия образовательных программ ОВПО и ТиПО по направлению «Переводческое дело» профессиональному стандарту отрасли	аналитическая информация	август (ежегодно)	МНВО, МП
Целевой индикатор 13 Доля инновационных образовательных программ по направлению «Переводческое дело», включающих компетенции работы с ИИ- инструментами и постредактирования машинного перевода (2026 год - 15%, 2027 год - 25%, 2028 год - 35%, 2029 год - 45%)				
24.	Актуализация и разработка образовательных программ с учётом компетенций аудиовизуального, социально- ориентированного перевода и работы с инструментами искусственного интеллекта	образовательные программы, включённые в Реестр ОП	август (ежегодно)	МНВО, МП, вузы, колледжи (по согласованию)
Целевой индикатор 14 Доля трудоустроенных выпускников ОВПО по направлению «Переводческое дело» (2026 год - 80%, 2027 год - 82%, 2028 год - 85%, 2029 год - 88%)				
25.	Мониторинг трудоустройства выпускников ОВПО по специальностям сферы профессиональной переводческой деятельности	аналитическая информация	декабрь (ежегодно)	МНВО
Целевой индикатор 15 Доля трудоустроенных выпускников ТиПО по специальности «Переводческое дело» (2026 год - 60%, 2027 год - 65%, 2028 год - 70%, 2029 год - 75%)				
26.	Содействие трудоустройству выпускников ТиПО по специальности «Переводческое дело» (ярмарки вакансий, взаимодействие с центрами занятости населения и переводческими компаниями)	аналитическая информация	в течение года	МП, МНВО, МТСЗН, АПППК
Глава 3. Переподготовка, повышение квалификации работников и обеспечение кадров рабочими местами				

Целевой индикатор 16 <i>Количество работников сферы высшего образования (ППС, административно- управленческий персонал), прошедших переподготовку и повышение квалификации с учётом цифровизации и внедрения искусственного интеллекта (2026 год - 1 500 чел., 2027 год - 2 500 чел., 2028 год - 3 500 чел., 2029 год - 4 500 чел.)</i>				
27.	Организация переподготовки и повышения квалификации ППС и руководителей структурных подразделений ОВПО по применению ИИ- инструментов и цифровых образовательных технологий	отчётная информация в МТСЗН	декабрь (ежегодно)	МНВО, ОС
Целевой индикатор 17 <i>Количество разработанных курсов по направлениям высшего образования и профессиональной переводческой деятельности, размещённых на портале Skills Enbek, в условиях цифровой трансформации и влияния искусственного интеллекта (2026 год - 2 ед., 2027 год - 4 ед., 2028 год - 6 ед., 2029 год - 8 ед.)</i>				
28.	Размещение курсов по направлениям высшего образования и профессиональной переводческой деятельности на платформе Skills Enbek	размещённые курсы	в течение года	МНВО, МТСЗН
29.	Содействие формированию кадрового резерва для руководящих должностей (ректор, проректор, декан, заведующий кафедрой) ОВПО через программы повышения квалификации управленческих кадров	отчётная информация	в течение года	МНВО, ОС
Глава 4. Развитие системы признания профессиональных квалификаций и Реестра профессий				
Целевой индикатор 18 <i>Доля видов занятий сферы ППД, закреплённых за МНВО в Реестре профессий и системах учёта занятости и вакансий (2026 год - 0%, 2027 год - 50%, 2028 год - 80%, 2029 год - 100%)</i>				
30.	Закрепление видов занятий сферы ППД (2643- 1 «Филологи», 2643- 2 «Письменные переводчики», 2643- 3 «Устные переводчики», 2643- 9 «Другие лингвисты») за МНВО в Реестре профессий	информация в МТСЗН	декабрь (ежегодно)	МНВО, ОС
Целевой индикатор 19 <i>Доля видов занятий сферы высшего образования, закреплённых за МНВО в Реестре профессий и системах учёта занятости и вакансий (2026 год - 45%, 2027 год - 65%, 2028 год - 85%, 2029 год - 100%)</i>				
31.	Закрепление видов занятий руководителей (1210- 0, 1223- 0, 1229- 0, 1345- 0) и специалистов (группа 237) сферы высшего образования за МНВО в Реестре профессий, наряду с уже закреплёнными видами занятий ППС (2311-2329)	информация в МТСЗН	декабрь (ежегодно)	МНВО, ОС
32.	Снятие признака «профессия закрыта на выбор на ЭБТ» и организация регулярного размещения ОВПО открытых вакансий ППС и АУП в системе Электронной биржи труда	аналитическая информация	в течение года	МНВО, МТСЗН